

32004D0224

6.3.2004

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 68/27

**РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА  
от 20 февруари 2004 година**

**относно установяване на режим за предоставянето на информация относно планове или програми,  
изисквани по силата на Директива 96/62/ЕО на Съвета относно пределно допустимите стойности на  
определени замърсители в атмосферния въздух**

(нотифицирано под номер C(2004) 491)

(текст от значение за ЕИП)

(2004/224/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 96/62/ЕО на Съвета от 27 септември 1996 г. относно оценката и управлението на качеството на атмосферния въздух <sup>(1)</sup>, и по-специално член 12, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 8, параграф 3 от Директива 96/62/ЕО планове или програми за постигане на пределно допустимите стойности, определени с Директива 1999/30/ЕО на Съвета от 22 април 1999 г. относно пределно допустимите стойности за серен двуоксид, азотен двуоксид и азотни оксиди, твърди частици и олово в атмосферния въздух <sup>(2)</sup> и с Директива 2000/69/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2000 г. относно пределно допустимите стойности за бензен и въглероден оксид в атмосферния въздух <sup>(3)</sup>, трябва да бъдат изготвени в държавите-членки за тези зони и агломерации, където пределно допустимите стойности плюс степента на толерантност са надвишени. Тези планове и програми трябва да включват поне информацията, вписана в приложение IV към Директива 96/62/ЕО. Комисията трябва редовно да проверява изпълнението на тези планове и програми.
- (2) Член 11 от Директива 96/62/ЕО изисква държавите-членки ежегодно да представят своите планове и програми на Комисията.
- (3) Докато планове и програмите следва да бъдат изготвени в съответствие с конкретните административни изисквания във всяка държава-членка, информацията, представяна на Комисията, следва да бъде хармонизирана и структурирана

в съответствие с подробните договорености, установени в настоящото решение.

- (4) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, учреден по силата на член 12 от Директива 96/62/ЕО.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Когато представят информацията за плановете или програмите, посочени в член 8, параграф 3 от Директива 96/62/ЕО, в съответствие с разпоредбите на член 11, параграф 1, буква а), iii) от нея, по отношение на пределно допустимите стойности, установени с Директиви 1999/30/ЕО и 2000/69/ЕО, държавите-членки представят тази информация в съответствие със структурата, изложена в приложението към настоящото решение.

Пълните планове и програми са на разположение на Комисията при поискване.

*Член 2*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 20 февруари 2004 година.

*За Комисията*

Margot WALLSTRÖM

*Член на Комисията*

<sup>(1)</sup> ОВ L 296, 21.11.1996 г., стр. 55. Директива, изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003 г. на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> ОВ L 163, 29.6.1999 г., стр. 41. Директива, изменена с Решение 2001/744/ЕО на Комисията (ОВ L 278, 23.10.2001 г., стр. 35).

<sup>(3)</sup> ОВ L 313, 13.12.2000 г., стр. 12.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ВЪВЕДЕНИЕ

Докладът на Комисията се представя в седемте форми, посочени по-долу. За всеки план или програма следва да бъде попълнен пълен комплект форми. Форма 1 съдържа обща информация за съответния план или програма. Във формуляри 2—6 всяка колона описва ситуация на превишение, за която се отнася въпросната програма. Ситуация на превишение се определя с района на превишение и пределно допустимата стойност (ПДН) плюс разликата на толерантност (ПС + РТ), която е била превишена в този район. Район на превишение е местоположение или съвкупност от местоположения, където е установено, че нивата са превишили ПС + РТ през референтната година. Референтната година е годината, в която се е състояло превишението, за което, в съответствие с член 8 от Директива 96/62/ЕО, е възникнало задължението да се изготви или изпълни планът или програмата. Всеки ред във форми 2—6 съдържа описателен елемент за ситуацията на завишаване.

Район на превишение може да бъде съставен от няколко местоположения, където превишението на ПС + РТ е било установено през референтната година, стига определени описателни елементи на тези местоположения да бъдат сравними или идентични. Тези описателни елементи са посочени във форми от 2—6 с код за сливане, който е посочен в таблица 1. За описателните елементи, за които е позволено да бъдат различни за отделните местоположения, други кодове са посочени в таблица 1; тези кодове указват как различните елементи трябва да бъдат агрегирани.

Обобщени описания на индивидуални мерки са предоставени във форма 7.

ТАБЛИЦА 1

**Спецификация за това, как места, където е било установено, че нивата надхвърлят ПС + РТ, могат да бъдат слети в едно-единствено положение на превишение: кодове за сливане, които са дадени за всяко вписване във формите по-долу**

Код на сливане	Значение на кода на сливане
Н.П.	Неприложимо
Е	Това вписване следва да е едно-единствено описание (не списък, редица или обобщено), което се прилага за всички местоположения, които са били слети
С	Ако бъдат слети, вписването следва да представлява списък <sup>(1)</sup> на всички вписвания на местоположенията
СЕ	Ако бъдат слети, вписването представлява списък <sup>(1)</sup> на всички вписвания на местоположенията, или едно-единствено вписване
Р	Ако бъдат слети, вписването представлява редица вписвания за различни местоположения: минимална стойност — максимална стойност
О	Ако бъдат слети, вписването представлява обща сума на всички вписвания на местоположенията

<sup>(1)</sup> Всички списъци следва да имат една и съща последователност от местоположения. Вписвания за отделни местоположения се отделят с двойна наклонена скоба „//“.

## ФОРМА 1

## Обща информация за плана или програмата

а. Референтна година	Н.П.
б. Държава-членка	Н.П.
в. Позоваване на плана или програмата	Н.П.
г. Списък на кодовите номера на ситуациите на завишаване, описани във форми от 2 до 6	Н.П.
д. Наименование на органа, отговорен за съставянето на плана или програмата, отнасящи се за ситуацията на завишаване	Н.П.
е. Пощенски адрес на отговорния орган на власт	Н.П.
ж. Име на лицето за контакт	Н.П.
з. Пощенски адрес на лицето за контакт	Н.П.

и. Телефонен номер на лицето за контакт	Н.П.
й. Номер на факса на лицето за контакт	Н.П.
к. Електронен адрес на лицето за контакт	Н.П.
л. Коментари за изясняване, ако са необходими	Н.П.

*Бележки към Форма 1:*

- ред б): Държавите-членки се посочват чрез използването на следните кодове: Австрия: АТ; Белгия: ВЕ; Дания: ДК; Финландия: ФІ; Франция: FR; Германия: DE; Гърция: ЕЛ; Ирландия: ІЕ; Испания: ES; Италия: ІТ; Люксембург: LU; Нидерландия: NL; Обединеното кралство: UK; Португалия: PT, Швеция: SE.
- ред в): Позоваването на плана или програмата представлява пълно и подробно позоваване на документа/документите, в който\_които планът или програмата са напълно описани. Освен това може да бъде посочен интернет адрес.
- ред ж): Лицето за контакт е лицето, към което Комисията трябва да се обърне, ако изисква допълнителна информация за който и да било аспект на настоящия формуляр за докладване.

ФОРМА 2

**Описание на превишението на пределно допустимите стойности**

а. Код на ситуацията на превишение	Н.П.
б. Замярител	Е
в. Код на зоната	С
г. Име на града/градовете или общината/ите)	С
д. Да се попълни, само ако замярителят е SO <sub>2</sub> , NO <sub>2</sub> , или ФПЧ <sub>10</sub> ; пределно допустима норма, за която ПС + РТ е била надхвърлена (часова/дневна/годишна)	Е
е. Ниво на концентрация през референтната година	
— Концентрация в µg/m <sup>3</sup> ако е приложимо, или	Р
— Максимална 8-часова средна концентрация на CO в µg/m <sup>3</sup> , ако е приложимо, или	Р
— Общ брой на превишенията, изразен по отношение на ПС + РТ, ако е приложимо	Р
ж. Да се попълни, само ако ПС е изразена като брой превишения с числова концентрация: общ брой на превишенията през референтната година, изразен по отношение на ПС	Р
з. Ниво на концентрация през референтната година, изразено по отношение на други ПС, свързани със здравето за съответния замярител, ако такава ПС съществува:	
— Концентрация в µg/m <sup>3</sup> , ако е приложимо, или	Р
— Общ брой на превишенията, изразен по отношение на ПС, ако е приложимо	Р
и. Концентрации, наблюдавани в предходната година, ако са налични и не са били съобщени на Комисията преди това	
— Година и концентрация в µg/m <sup>3</sup> , ако е приложимо, или	С
— Година и максимална 8-часова средна концентрация на CO в µg/m <sup>3</sup> , ако е приложимо, или	С
— Година и общ брой на превишенията, изразен по отношение на ПС + РТ, ако е приложимо	С
й. Ако завишаването е установено чрез измерване:	
— Код на станцията, където е било наблюдавано превишението	С
— Географски координати на станцията	С
— Класификация на станцията	Е

к. Ако превишението е установено чрез изчисления според модел:	
— Индикация за местоположението на района на превишение	СЕ
— Класификация на района	ЕЛ
л. Оценка на повърхността на района (km <sup>2</sup> ), където нивото е било над ПС през референтната година	ОМ
м. Приблизителна оценка на общото население, изложено на нивото над ПС през референтната година	ОО
н. Оценка на дължината на пътя (km), където нивото е било над ПС през референтната година	ОН
о. Коментари за изясняване, ако са необходими	Н.П.

**Бележки към Форма 2:**

- ред а): всяко положение на превишаване получава кодов номер, който е уникален в рамките на държавата-членка
- ред б): Замярителят се посочва чрез „SO<sub>2</sub>, NO<sub>2</sub>, или ФПЧ<sub>10</sub>“, „Pb“ за олово, „C<sub>6</sub>H<sub>6</sub>“ за бензен и „CO“.
- ред в): Кодът на зоната е идентичен с този, посочен в годишния въпросник 2001/839/ЕО за референтната година
- ред г): Ако районът на превишаване се простира над повече от един град или община, всички градове и общини, където превишението е било установено, се упоменават, разделени от точка и запетая.
- ред д): Пределно допустимата стойност, за която ПС + РТ е била надвишена, се идентифицира като „з“ (основана на средни часови стойности), „г“ (средни дневни стойности), или „а“ (средни годишни стойности).
- ред е) и з): Ако превишението е било установено чрез моделиране, най-високото ниво в района на превишение се дава в тази и следващите форми.
- ред и): Информацията следва да бъде представена под формата на „годишна концентрация“. Вписвания за няколко години следва да бъдат отделени от точка и запетая. Липсата на данни се посочва чрез „н.п.“, предишни съобщения – чрез „ком.“.
- ред й): „Код на станцията, където е наблюдавано превишението“ е кодът, който е бил използван в годишния въпросник за референтната година (Решение 2001/839/ЕО на Комисията).
- ред й): За „географски координати на станцията“ и „класификация на станцията“ се използват спецификациите, които вече са били използвани за обмена на данни, изискващ се по силата на Решение 97/101/ЕО.
- ред к): Кодовете за „класификация на станцията“ се използват също и за „класификация на района“. Ако районът на превишение, установен чрез моделиране, включва повече от един клас, дават се кодове на класа, разделени от точка и запетая.
- ред л) и м): „Повърхността на района (km<sup>2</sup>), където нивото е било над ПС“ сочи големината на съответния район на превишение. Може да бъде оставено празно място за трафик станции или трафик райони. „Дължината на пътя (km), където нивото е било над ПС“ се дава само за завишавания в трафик станции, или в случая на моделиране — райони на трафик. То посочва, че общата дължина на отсечките от пътя, където превишението е настъпило от едната или двете страни.
- ред н): „Излагане на населението на ПС“ сочи приблизителна стойност на средния брой хора, присъствали по време на превишението на пределно допустимата стойност.

**ФОРМА 3**

**Анализ на причините за превишение през референтната година**

а. Код на ситуацията на превишение	Н.П.
б. Оценка на регионалното фоново ниво	
— Годишна средна концентрация в µg/m <sup>3</sup> , ако е приложимо, или	Р
— Максимална 8-часова средна концентрация на СО в mg/m <sup>3</sup> , ако е приложимо	Р
— Общ брой на превишаванията, изразен във връзка с ПС, ако е приложимо	Р
в. Преценка на общото фоново ниво	
— Годишна средна концентрация в µg/m <sup>3</sup> , ако е приложимо, или	Р
— Максимална 8-часова средна концентрация на СО в mg/m <sup>3</sup> , ако е приложимо	Р
— Общ брой на превишаванията, изразен по отношение на ПС, ако е приложимо	Р
г. Индикация за приноса на местните източници за превишенията на пределно допустимата стойност	
— Трафик	Е
— Промисленост, включително производство на топло- и електроенергия	Е

— Земеделие	E
— Търговски и битови източници	E
— Естествени (природни) източници	E
— Други	E
д. Позоваване на инвентаризацията на емисиите, използван в хода на анализа	Н.П.
е. По изключение: посочване на местната климатология	E
ж. По изключение: посочване на местната топография	E
з. Коментари за изясняване, ако са необходими	Н.П.

*Бележки към Формата 3:*

- ред б) и в): Фоновото ниво е концентрацията на замърсители в по-голям мащаб, отколкото района на превишение. Регионалното фоново ниво е нивото, което се оценява, че ще настъпи при липса на източници в рамките на разстояние от порядъка на 30 km. За места в град това ще е фоновото ниво при отсъствието на града. За превишение, дължащо се на пренос на замърсяване на въздуха на далечно разстояние, регионалното фоново ниво може да бъде равно на превишението, докладвано във форма 2. Общият фон е нивото, което се оценява, че ще настъпи при отсъствието на местни източници (с високи комини в рамките на около 5 km и ниски източници в рамките на около 0,3 km — това разстояние може да бъде по-малко, например за битово отопление, или по-голямо, например за стоманени заводи). Общото фоново ниво включва регионалното фоново ниво. В град общият фон е градският фон, т.е. нивото, което би настъпило при отсъствието на значими източници в непосредствена близост. В отдалечен извънградски район, общото фоново ниво е приблизително равно на регионалното фоново ниво.
- ред г): Приносът на местните източници се изразява като следващ номер, използвайки „1“ за най-големия причинител, „2“ за втория по размер причинител и т.н. Източници, които не допринасят значително, се посочват с „—“.
- ред д): Ако приносът на „други“ източници е бил посочен като значителен, видът/овете източник/ци се пояснява във вписването „Коментари за изясняване“.
- ред е): Исклучителна местна климатология се посочва чрез „+“.
- ред ж): Исклученията в местната топография се посочват чрез „+“.

ФОРМА 4

**Базово ниво**

а. Код на ситуацията на превишение	Н.П.
б. Кратко описание на емисионния сценарий, използван за базовия анализ:	
— Източници, допринасящи за регионалното фоново ниво	E
— Регионални източници, допринасящи за общото фоново ниво, но не и за регионалното фоново ниво	E
— Местни източници, доколкото са релевантни	E
в. Очаквани нива през първата година, в която пределно допустимата стойност е трябвало да бъде постигната:	
— Регионално фоново базово ниво:	
Годишна средна концентрация в $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , ако е приложимо, или	P
Максимална 8-часова средна концентрация на CO в $\text{mg}/\text{m}^3$ , ако е приложимо, или	P
Общ брой на превишения, изразен по отношение на ПС, ако е приложимо	P
— Общо фоново базово ниво:	
Годишна средна концентрация в $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , ако е приложимо, или	P
Максимална 8-часова средна концентрация на CO в $\text{mg}/\text{m}^3$ , ако е приложимо, или	P
Общ брой на превишения, изразен по отношение на ПС, ако е приложимо	P

— Базово ниво в мястото на превишение:	
Годишна средна концентрация в $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , ако е приложимо, или	P
Максимална 8-часова средна концентрация на CO в $\text{mg}/\text{m}^3$ , ако е приложимо, или	P
Общ брой на превишения, изразен по отношение на ПС, ако е приложимо	P
г. Има ли някакви мерки освен тези, произтичащи от съществуващото законодателство, които са необходими за гарантиране постигането на пределно допустимата стойност към датата за съответствие? (да/не)	E
д. Коментари за пояснение, ако са необходими	Н.П.

Бележки към Форма 4:

- Форма 4 се попълва за пределно допустимата(ите) стойност(и), чиято ПС + РТ е била надвишена.
- Базовото ниво е концентрацията, която трябва да се очаква в годината, когато пределно допустимата стойност влиза в сила без някакви мерки, освен тези, вече приети или подрабиращи се от съществуващото законодателство.

## ФОРМА 5

**Подробности за мерките освен тези, които вече се изискват по силата на съществуващото законодателство**

а. Код на ситуацията на превишение	Н.П.
б. Код/ове на мерката/ите	E
в. Планиран график за изпълнение	C
г. Индикатор/и за мониторинг на прогреса	E
д. Разпределени фондове (години: количество в евро)	O
е. Изчислени общи разходи (количество в евро)	O
ж. Предвидено равнище през годините, когато пределно допустимата стойност следва да бъде постигната, вземайки предвид допълнителните мерки	P
з. Коментари за пояснение, ако са необходими	Н.П.

## Бележки към Форма 5:

- Форма 5 трябва да бъде попълнена, само ако анализът, изискващ се от форма 4, показва, че не се очаква пределно допустимите стойности да бъдат достигнати чрез мерки, които вече се изискват по силата на съществуващото законодателство.
- ред б): Всяка мярка трябва да бъде посочена с код, който се позовава на мярка, описана във форма 7.
- ред в): Ключови думи за различните стъпки за прилагане трябва да бъдат дадени от дата или период под формата на „мм/гг“. Вписванията трябва да бъдат разделени от точка и запетая.
- редове д) и е): Разпределените фондове се отнасят само за обществените фондове; предвидените общи разходи включват също и разходите, породени от засегнатия/ите сектор/и.

## ФОРМА 6

**Възможни мерки, които не са били още предприети и дългосрочни мерки (факултативни)**

а. Код на ситуацията на превишение	Н.П.
б. Код/ове на възможната мярка/и, която все още не е била предприета	CE
в. За мерките, които все още не са били предприети:	
административно ниво, на което мярката би могла да бъде предприета	CE
причина да не бъде предприета мярката	CE

г. Код/ове на дългосрочната/ите мярка/мерки	СЕ
д. Коментари за пояснение, ако са необходими	Н.П.

Бележки към форма 6:

- ред б) и з): Всяка мярка трябва да бъде посочена с код, който се позовава на мярката, описана във форма 7. Ако е посочена повече от една мярка, кодовете трябва да бъдат разделени от точка и запетая.
- ред в): Следните кодове трябва да бъдат използвани за характеризиране на административното ниво, на което мярката би могла да бъде взета: А — местно; Б — регионално; В — национално; Г — Европейски съюз; Д — международно, извън Европейския съюз. Ако са подходящи повече от едно ниво, кодовете трябва да бъдат разделени от точка и запетая.

## ФОРМА 7

### Резюме на мерките

а. Код на мярката	Н.П.
б. Наименование	Н.П.
в. Описание	Н.П.
г. Административно ниво, на което мярката може да бъде предприета	СЕ
д. Вид на мярката	Н.П.
е. Регулаторна ли е мярката? (да/не)	Н.П.
ж. Времеви обхват на намалението	Н.П.
з. Засегнат/и сектор/и на източника	Н.П.
и. Пространствен обхват на засегнатите източници	Н.П.
й. Коментари за пояснение, ако са необходими	Н.П.

Бележки към Форма 7:

- Форма 7 трябва да се използва за описване на мерките, упоменати във форми 5 или 6. Една колона от форма 7 трябва да бъде попълнена за всяка мярка.
- ред а): На всяка мярка трябва да бъде даден уникален код.
- ред в): Описанието на мярката е в свободен текст, обикновено от 100 до 200 думи.
- ред з): Следните кодове трябва да бъдат използвани за характеризирането на административното ниво, на което мярката би могла да бъде предприета: А — местно; Б — регионално; В — национално.
- ред д): Следните кодове трябва да се използват за характеризирането на вида на мярката: А — икономическа/фискална; Б — техническа; В — образователна/информационна; Г — друга.
- ред ж): Следните кодове трябва да се използват за характеризирането на времеви обхват на намаляването на концентрацията, постигната от мярката: А — краткосрочен; Б — средносрочен (около една година); В — дългосрочен.
- ред з): Следните кодове трябва да бъдат използвани за характеризирането на сектора на източника, засегнат от мярката: А — транспорт; Б — промишленост, включително производство на топло- и електроенергия; В — земеделие; Г — търговски и битови източници; Д — други.
- ред д) и з): Ако се използва кодът за „други“, трябва да бъде пояснено в графата „Коментари за пояснение“.
- ред и): Следните кодове трябва да бъдат използвани за характеризирането на пространствения обхват на източниците, засегнати от мярката.
- редове з)—и): Ако е приложим повече от един код, те трябва да бъдат разделени от точка и запетая.